



SIETARBRASIL

Society for Intercultural Education
Training and Research | Global Network

Conferência SIETAR Brasil

20 e 21 de Outubro de 2016

Faculdades Integradas Campos Salles (R. Nossa Senhora da Lapa, 270)
São Paulo/SP, Brasil

INTERCULTURALISMO NA PRÁTICA: Uma Conferência de workshops para compartilhar interculturalidade

No ano de 2016 a SIETAR Brasil organiza sua quarta Conferência. Já trabalhamos nos anos anteriores, através de palestras, temas de importância da área. Já tivemos conferência sobre o interculturalismo e as empresas e no último ano realizamos uma edição dedicada à atuação social dos interculturalistas.

Nesse ano, buscando entender melhor as necessidades das pessoas interessadas no tema, a SIETAR Brasil optou por inovar no formato da conferência.

Queremos ver os participantes integrados e fazendo o uso de ferramentas e dinâmicas da área que possam ser reproduzidas no dia a dia de trabalho e que possam trazer o interculturalismo para bem perto da vivência dos participantes - tanto no âmbito profissional quanto pessoal.

Queremos proporcionar o contato com técnicas da área que permitam aos recém-chegados entenderem melhor do que se trata o nosso trabalho e àqueles que já integram nosso grupo aperfeiçoarem suas metodologias e técnicas.

Ofereceremos dois dias inteiros de workshops sobre temáticas da interculturalidade. O objetivo das oficinas será compartilhar, discutir, ensinar e aprender conceitos, metodologias e inovações da área.

20/Outubro/2016 – Quinta Feira	
8h30	Credenciamento
9h	Abertura
9h15	Hanna Helstela <i>Jogo de simulação intercultural</i> Neste workshop iremos realizar um jogo de simulação intercultural que permite aos participantes aprender a lidar com situações de comunicação complexas e difíceis e encontrar soluções adequadas. Na avaliação posterior desta simulação gostaríamos de discutir os resultados da aprendizagem, bem como refletir a aplicabilidade deste jogo no seu próprio trabalho. Hanna Maria Helstelä é uma especialista na área de comunicação intercultural, de desenvolvimento de liderança e de <i>coaching</i>, que se baseia em uma experiência profissional de mais de vinte anos em empresas multinacionais, e desde 2013 na sua própria empresa no Brasil, sempre atuando como consultora, <i>coach</i> e treinadora na área de desenvolvimento de pessoas e organização. Ela tem uma qualificação ampla em consultoria sistêmica, em desenvolvimento de competência intercultural e em gestão de mudanças, adquirido em cursos na Alemanha, Suíça, Áustria e Itália.
10h15	Intervalo
10h30	Karen Goés e Mariana Barros <i>Na estrada com os migrantes</i> Por meio de um jogo de simulação baseado em relatos reais de imigrantes e refugiados de todo o mundo, convidaremos os participantes a praticar a empatia por esse grupo de pessoas ao reviver e percorrer o caminho de alguns deles, bem como acompanhar as suas histórias, obstáculos percorridos e sentimentos vividos nesta "aventura" do deslocamento. O jogo permite tomar consciência das realidades do exílio e da imigração, assim como dos impactos das políticas de diferentes países de trânsito e acolhimento desses migrantes. “Na estrada com os migrantes” foi desenvolvido pela Caritas França e traduzido para o português pela SIETAR Brasil. Karen Góes atua na área de desenvolvimento intercultural e organizacional. Tem formação em Psicologia, MBA em Gestão de Pessoas (FGV) e atualmente é aluna especial do Mestrado de Psicologia Social e do Trabalho na USP. Tem experiência de trabalho e estudo em quatro países. É coordenadora da SIETAR Brasil no programa de Treinamento Intercultural para imigrantes e refugiados na Missão Paz. Mariana Barros é Mestre em Relações Internacionais pela UNESP e graduada em Relações Internacionais na PUC/SP. Viveu, trabalhou e estudou na França (1997/1998), Estados Unidos (2001) e Guiné Equatorial (2009). Sócia fundadora da Differãce Intercultural, Presidente da SIETAR Brasil, conta com 15 anos de experiência na área de comunicação intercultural e assistência a expatriados. Foi a primeira embaixadora da plataforma virtual para expatriados InterNations (www.internations.org) e é conferencista ativa em importantes Universidades e Instituições como UNESP e UCLA. Trabalha com as grandes empresas brasileiras em processo de internacionalização como Banco do Brasil, Braskem, BRF e Vale..
12h30	Almoço

14h00	Roberta Raffaelli <i>Do Autoconhecimento à Ação</i> Esta sessão demonstrará um exercício utilizado com cônjuges expatriados para ajuda-los a pensar em novas possibilidades de vida no novo país. Através de uma atividade inspiradora e divertida (desenho, recorte e colagem) buscaremos trazer à tona áreas da vida que precisam de atenção no momento presente e que podem se tornar metas pessoais a curto prazo. Roberta é graduada em Psicologia pela PUC-SP, pós-graduada em Gerenciamento de Recursos Humanos pelo Fanshawe College, no Canadá, certificada como NeuroCoach pelo NeuroLeadership Institute e Interculturalista pelo Intercultural Development and Research Institute, em Milão. Possui a certificação ACC (Associate Certified Coach), da ICF e é qualificada nos instrumentos MBTI, EQ-i 2.0 e Cultural Detective. Tem experiência gerencial de Recursos Humanos em multinacionais no Brasil e no Canadá, onde implementou e gerenciou projetos em diversas áreas organizacionais. Atualmente, é Coach e Treinadora Intercultural pela NetExpat e Transition Coaching, Mentora e Avaliadora de Coaches em formação pelo NLI e voluntária no projeto da SIETAR para adaptação cultural de imigrantes junto à Missão Paz.
15h30	Intervalo
15h45	Lucy Linhares <i>Selo Editorial SIETAR Brasil</i> A mesa redonda pretende discutir a proposta da criação de um selo editorial para a SIETAR Brasil, ouvindo dos participantes suas sugestões e prioridades da área. Antropóloga e Interculturalista, atuando no Brasil e EUA desde 1994. Primeira presidente da SIETAR Brasil. Possui uma consultoria chamada International Cultural Assistance desde 1996.
16h30	Daiani da Silveira <i>Programa online de Competências Interculturais</i> O Global Competence Certificate (GCC) é um curso online estruturado para apresentar conteúdo de aprendizagem intercultural e estratégias de adaptação por meio de uma abordagem modular e experiencial. Todo participante recebe um currículo padrão que pode fazer on-line, em seu próprio ritmo. Esta é a base para uma maior reflexão e experimentação individual e em grupo durante os encontros facilitados virtual ou presencial, antes, durante e depois de uma experiência intercultural. Uma vez concluída a experiência e o curso, o participante recebe um certificado. Daiani da Silveira é Consultora de Programas para Maiores de 18 anos e Intensivos do AFS Intercultura Brasil. Desde 2014 acompanha a implementação do <i>Global Competence Certificate</i> pela rede de parceiros AFS e, no Brasil, é uma das facilitadoras qualificadas. Daiani é formada em Jornalismo pela Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul (PUCRS) e atualmente cursa MBA em Relações Internacionais, na Fundação Getúlio Vargas. Realizou intercâmbio na Irlanda entre 2011 e 2012 e visitou vários países como: Alemanha, Bélgica, Escócia, Espanha, Itália, Inglaterra, Escócia, França.
17h00	Kristina Bodrozic-Brnica <i>Sete dias em busca da brasilidade - Meu livro e minha vida aqui no Brasil</i> A autora Kristina Bodrozic-Brnica é mestre em sinologia moderna e história da arte oriental pela Universidade de Heidelberg, Alemanha. Hoje ela é radicada em São Paulo e trabalha como micro-empresendedora no seu projeto "Conectando O Mundo", que lida com ensino de idiomas, traduções e preparativos para futuros <i>expats</i> (China, Alemanha, Brasil). No seu livro "Sete dias em busca da brasilidade" ela conta sobre seu dia a dia no Brasil e compartilha suas experiências de trabalho, namoro e amizade. A autora compara sua vida na Alemanha com o cotidiano do seu novo lar e tira conclusões positivas e negativas. Enfim, a ideia é aprender e crescer com as diferenças culturais.
17h30 – 17h45	Encerramento

21/Outubro/2016 – Sexta-feira	
8h30	Credenciamento
9h00	Marcelo Baudino (apresentação em espanhol) <i>Multicultural teamwork in real time</i> This is a real-scenario for a multicultural team. A group of people from different cultures will have to agree on how to apply a new global compensation policy for a global company. There are no roles distributed, just the real differences from people from different cultures. The rest of the audience will have to observe and read cultural differences that may be limiting the team performance and then will have to give feedback on how they manage them. This activity is ideal to apply in diverse team and it is a wonderful method to get insights from different perspectives: the observers, the facilitators and other team members. Marcelo is the founder, director and consultant at Iceberg Cultural Intelligence, the first Argentinean firm specialized in developing cross cultural skills for global professionals and international assignees. Marcelo has designed and delivered intercultural workshops and training programs for many international corporations such as Deloitte, ExxonMobil, Cargill, Colgate, SC Johnson, Chevron, AVON, etc. His subject matter of expertise is Latin America culture and global team's management. Marcelo Baudino holds a degree in Business Administration from Blas Pascal University in Cordoba, Argentina. Part of his career took place at the University of Richmond, Virginia, USA, as an international exchange student. He also attended 2 courses at the Summer Institute of Intercultural Communication in Portland, USA. He is fluent in Spanish, English and has working knowledge of Portuguese.
10h00	Intervalo
10h15	Maria Cristina C.R.de Carvalho <i>GDIB - Global Diversity & Inclusion Benchmarks I Desafios e Oportunidades</i> Proponho a realização de apresentação do modelo GDIB, agora traduzido para o português (lançado em 03/08 em evento em SP), seguido de painel com representantes da iniciativa privada, pública e ONG visando debater os desafios e oportunidades da valorização da Diversidade & Inclusão no cenário brasileiro, em comparação a trajetória do tema no contexto internacional. Maria Cristina C.R. Carvalho Formada em Serviço Social pela PUC/SP, com pós em Administração de RH pela FOC/SP e Gerenciamento de Projetos (GVpec -FGV). É Conselheira de Administração formada pelo IBGC; Coach (ACC/ICF) formada pelo Ecosocial e The Inner Game International School of Coaching – California/USA; e Mediadora Organizacional, formada pelo IMO, EcoSocial e TRIGON Entwicklungsbberatung -Alemanha, certificada pelo IMCFL(Instituto de Formação de Mediadores Lusófonos). Foi docente por cinco anos do GVpec de Responsabilidade Social-FGV para os cases de Gestão de Fornecedores e Valorização da Diversidade. Liderou de 1990 a 2011 a Subcomissão de Saúde e de Diversidade da Febraban (Federação Brasileira de Bancos). Integrou diversas Plataformas internacionais de Diversidade & Inclusão e Comissões tripartites, representando a Febraban e CNF na OIT- em Genebra, Suíça. Possui sólida experiência em ambientes multiculturais, na liderança de equipes em programas e processos de fusões & aquisições; diversidade & inclusão; investimento social e governança corporativa. Executiva com mais de 30 anos de experiência em RH em empresas multinacionais e nacionais do segmento financeiro (bancos Santander, ABN Amro REAL, Bilbao Vizcaya, Mercantil Finasa). Integrou por oito anos o Conselho do Integrare. Atualmente é Sócia da Inter Elo Consultoria, Coach de Carreira e de Executivos; Vice Presidente da BPW-SP e Expert Panelist do GDIB(desde 2015). É casada e tem três filhos.

11h00	Ana Maria Brescancini <i>Desconstrução de estereótipos como prática para integrar funcionários a equipes interculturais</i> Apresentar e promover a discussão do conceito e roteiro de workshop voltado a instalar equipes interculturais e integrar novos membros a equipes em funcionamento. O escopo é desconstrução de estereótipos e técnicas de comunicação. O objetivo é avaliar se a prática proposta 1.) Tem afinidade com traços da cultura organizacional brasileira e 2.) Pode ser trabalhada no âmbito de frentes que mediam a contratação de migrantes como Missão Paz e outras em operação na cidade de São Paulo. Ana Maria Brescancini atua em consultoria de gestão, ensino e pesquisa. Mestre em Administração de Empresas pela Fundação Getúlio Vargas com especialização em Negócios Internacionais pela Escola de Economia de Estocolmo. Empreendedora nos segmentos de comércio exterior, promoção de eventos e varejo de serviços.
11h30	Almoço
14h00	Prof. Dr. Paulo Roberto Sehnem e Rodrigo Schaefer <i>Desenvolvendo a competência comunicativa intercultural na instituição escolar</i> Dois intensos e crescentes processos marcam a escola no Brasil. Trata-se da mobilidade acadêmica internacional e do novo fluxo migratório de famílias com filhos em idade escolar. Como instituição, a escola brasileira em geral pode, como fez com imigrantes europeus no início do século XX, discriminar e marginalizar textos e línguas, conhecimentos e culturas, estudantes e povos. Chamada como está sendo a reagir a práticas de linguicídio, a preconceitos linguísticos e a práticas pedalinguísticas monoculturais, a escola brasileira abre-se a um redimensionamento curricular marcado pela incorporação de uma perspectiva intercultural aos objetivos de aprendizagem, ao conteúdo programático, aos recursos instrucionais, às estratégias de ensino, e às avaliações das disciplinas. Assim orientada, a instituição escolar poderá desenvolver nos estudantes uma conscientização intercultural e uma cidadania responsável. A Oficina aqui proposta desenvolver-se-á em torno do conceito de competência comunicativa intercultural - CCI, discutindo as possibilidades de desenvolvimento das seguintes dimensões: descoberta de conhecimento, empatia, respeito ao Outro, tolerância à ambiguidade, flexibilidade comportamental e consciência comunicativa. Com base em achados de pesquisas, serão feitas recomendações de práticas didático-pedagógicas de natureza intercultural para as salas de aula essencialmente multiculturais que as instituições escolares reúnem. Prof. Dr. Paulo Sehnem possui graduação em Letras pela Universidade Federal da Paraíba (1985); mestrado em Letras (Inglês e Literatura Correspondente) pela Universidade Federal de Santa Catarina (1990), com estágio sanduíche na Universidade de Birmingham (Inglaterra); especialização em Administração Universitária pela Organização Universitária Interamericana e Universidade Católica de Goiás, com estágio na Universidade de Ottawa (Canadá); especialização em Gestão da Cooperação Técnica Internacional, pela FEA/USP; doutorado em Linguística pela Universidade de São Paulo (1999), com estágio sanduíche na Universidade de Cambridge (Inglaterra); e pós-doutorado, entre 2010 e 2011, na Universidade do Texas em Austin (Estados Unidos). Atualmente, é professor e pesquisador do Programa de Pós-Graduação (Mestrado e Doutorado) em Educação da Universidade do Vale do Itajaí, professor visitante da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra e Investigador do Centro de Estudos das Migrações e das Relações Interculturais da Universidade Aberta de Portugal. Coordena os projetos "Por um Currículo de Letras Internacionalizado como Base de Formação Intercultural para Professores de Português da Educação Básica", ao abrigo do Programa de Licenciaturas Internacionais – Capes 2013 / 2015 - PORTUGAL e "Avaliação do Programa Ciência sem Fronteiras por indicadores de aprimoramento de competência linguística - CNPq 2013-2016. Possui publicações nas áreas de Linguística e Educação, das quais se destaca "Internacionalização do Currículo: Educação, Interculturalidade, Cidadania Global", publicado pela Pontes em 2016.

	Rodrigo Schaefer é graduado em Letras (UNIFEBE), Mestre em Educação (IUNIVALI) e doutorando em Inglês (UFSC). Tem pós graduação em interdisciplinaridade na Prática Pedagógica e em Tradução. É professor, intérprete e tradutor de línguas (Francês, Espanhol, Inglês e Português). Tem experiência internacional na Argentina, Uruguai e Europa.
15h00	Shirley Saenz <i>Expansão de Mercado</i> Este exercício simula um encontro multicultural em um ambiente corporativo no qual os participantes devem planejar a expansão da empresa para um novo mercado. Shirley Saenz é treinadora intercultural na Iceberg Inteligência Cultural e co-fundadora da SIETAR Argentina. Shirley faz parte de equipes multiculturais que trabalham na Colômbia, França, China, Brasil, Argentina e nos Estados Unidos, o que lhe permitiu obter uma compreensão profunda destas culturas e tornar-se fluente em diferentes línguas, como inglês, francês, português e espanhol. Em 2013, Shirley participou do Summer Institute of Intercultural Communication na Reed College, em Portland, nos EUA, onde recebeu certificações de Métodos de Treinamento Intercultural, Cultura, Comunicação e Colaboração em equipes globais e Liderança Pessoal no âmbito intercultural. Shirley faz treinamentos para equipes globais, gerentes de negócios internacionais e expatriados de diversas indústrias. Gosta de estar envolvida no voluntariado e atividades sociais; por isso, atualmente Shirley está colaborando com a agência de refugiados das Nações Unidas para ajudar refugiados a suavizar a transição e adaptação à cultura de acolhimento, e também é uma Integrante do Painel de especialistas para a edição 2016 dos Global D&I Benchmarks.
16h00	Intervalo
16h	Eduardo Estellita <i>Repatriado para o Brasil. E agora?</i> Muitos brasileiros ao retornarem para o país após uma longa experiência no exterior (como intercambistas, expatriados ou cônjuge) encontram uma série de dificuldades para se reintegrar ao contexto brasileiro familiar e profissional. Muitos atravessam essas dificuldades em silêncio, outros recorrem a terapeutas e coaches que pouco conhecem sobre interculturalidade. Esse workshop em formato de World Café busca explorar os desafios da repatriação para o expatriado, seus familiares e a organização que o emprega. Por fim utilizaremos a inteligência coletiva para explorar formas de encontrar e apoiar essa população Professor de relações interculturais no mestrado em relações europeias do Institut Catholique de Paris, engenheiro e matemático pela PUC-Rio e mestre em engenharia pela Ecole Centrale Paris, por 12 anos morou e trabalhou em 5 países diferentes (8 cidades) e fala 5 línguas. Foi responsável por diversos projetos transnacionais de change management na Europa: L'Oréal, InBev e Nespresso. Foi organizador e curador do TEDxLouvainLaNeuve e palestrante no TEDxLeuven. Atualmente atua como coach, consultor em RH, escritor e palestrante pela genYus @work e pela LeadNow! Brasil. É certificado em Cross-Cultural Coaching e pela Federação Internacional de Coaching (ICF). Já atuou como palestrante na Ecole Centrale Paris, Université Catholique de Louvain-la-Neuve, Université Libre de Bruxelles, University of Bristol, Ibmecc e Casa do Saber
17h15 – 17h30	Agradecimentos e encerramento